

Осьмак О.В.

Белорусский государственный медицинский университет,

Минск, Беларусь

ПОПОЛНЕНИЕ ЛЕКСИЧЕСКОГО СОСТАВА НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА В ПЕРИОД ПАНДЕМИИ КОРОНАВИРУСНОЙ ИНФЕКЦИИ

Пандемия COVID-19 способствовала стремительному обогащению и расширению лексической системы немецкого языка, появлению большого количества языковых образований: протологизмов, окказионализмов, неологизмов, заимствованных слов и др. Многие языковые единицы подверглись семантической трансформации. Пандемия коронавирусной инфекции привела к существенным изменениям в медицине, образовании, политике и обществе, культуре и искусстве, спортивной жизни, в области информационных технологий, поэтому изобилие новых слов можно наблюдать именно в этих сферах.

Лингвисты отмечают уникальность языковой ситуации, сложившейся в данный период. Она обусловлена не только количественными характеристиками неологических процессов, но и скоростью их распространения; особенность рассматриваемого периода состоит ещё и в том, что новообразования и повсеместная языковая игра прослеживаются во многих языках мира, что подчёркивает социальную и психологическую природу языка и общую тенденцию глобализации [2, с. 16].

Обратимся к понятию «неологизм» в современной лингвистике. Неологизмы (греч. *neos* ‘новый’ и *logos* ‘слово’) – это слова (или словосочетания), обозначающие новую реалию (предмет или понятие), появившиеся в языке сравнительно недавно, сохраняющие еще оттенок свежести и необычности [1, с. 217]. Одним из главных признаков

неологизмов является абсолютная новизна слова. В случае активного использования новой языковой единицы, неологизм утрачивает признак новизны. Причины появления новых слов связаны с необходимостью называть новые процессы и явления, предметы и объекты нашей реальности.

Количество лексических новаций огромно. Только в «Словаре русского языка коронавирусной эпохи», опубликованном Институтом лингвистических исследований РАН, зафиксировано 3 517 неологизмов. В немецком языке лингвисты насчитывают свыше 2500 слов. И это число все еще растет в связи с тем, что заболевание продолжает видоизменяться и чревато новыми вспышками болезни. На данном этапе язык быстро реагирует на новые реалии и в результате возникают новые слова. Этот процесс называется процессом неологизации. Так, лексика немецкого языка пополнилась такими словами как *Distanzschlange* ‘очередь с соблюдением безопасной дистанции’, *Zweitimpfung* ‘вторая прививка’, *Prä-Corona-Ära* ‘период до коронавирусной эпохи’, *Coronapandemie* ‘пандемия коронавирусной инфекции’, *Booster-impfung* ‘бустерная прививка’ и др.

Важно различать неологизмы и окказионализмы. Последние также активно появлялись в период коронавирусной инфекции. Окказиональные слова – это единственные в своём роде лексические новообразования, авторские неологизмы. Возникает вопрос, можно ли окказионализм охарактеризовать как неологизм. И те, и другие представляют собой новообразования. Однако, как указывает Н.И. Фельдман, в отличие от неологизмов, окказионализмы существуют только в определенном контексте, вне которого они не могут употребляться. Если слово используется группами людей или целыми языковыми сообществами, то оно является неологизмом; если же это индивидуально-авторское употребление, то оно относится к сфере окказионального [3, с. 66]. Можно сказать, что окказионализмы – это также неологизмы, которые принадлежат

не языку (системе), а речи. При этом границы между неологизмами и окказионализмами достаточно гибки.

Следует выделить еще одну категорию новых слов, которыми обогатился язык в рассматриваемый период. М.Н. Эпштейн, создатель сетевого журнала «Дар слова», называет их протологизмами (греч. *protos* ‘первый’ и *logos* ‘слово’). Новое слово создается автором не случайно, а специально и предлагается для введения в язык. Ученый считает, что термин «окказионализм» предполагает узкую сферу применения: это случайные слова, возникшие ненамеренно, «по okazji». «Окказионализм – это оговорка, неправильно употребленное, но по-своему колоритное словечко» [4, с. 207]. Например, окказионализм *maskenmüde* ‘уставший от ношения маски’. Зачастую такие слова имеют иронический или шутливый оттенок. В то же время протологизмы являются новообразованными словами, вводимые в надежде, что они приживутся в языке, т.е. их можно сравнить с «зародышами» слов. Отсюда следует, что многие неологизмы были изначально протологизмами.

И конечно, стоит обратить внимание на большое количество заимствованных слов, появившихся на данном этапе. Речь идет о лексических единицах, вошедших в один язык из другого. В первую очередь, были заимствованы слова из английского языка. Яркими примерами англицизмов в немецком языке могут быть *lockdown* ‘локдаун, карантин, строгая изоляция’, *zoomparty* ‘вечеринка в зуме’, *hotspot* ‘горячая точка’ (т.е. регион с большим числом заболевших коронавирусом), *superspreader* ‘суперраспространитель’ (т.е. человек, который с большей вероятностью заражает других по сравнению с другими инфицированными людьми), *social distancing* ‘социальное дистанцирование’, *homeoffice* ‘домашний офис’.

Подводя итог, важно отметить, что процесс пополнения словарного запаса является непрерывным и неизбежным, так как лексическая система

быстро реагирует на изменения, которые происходят в социуме, т.е. во внеязыковой действительности. Германия, как и весь мир, была вынуждена противодействовать такому глобальному явлению как Covid-19, в результате чего немецкий язык обогатился словами-неологизмами, номинирующие новые явления благодаря процессу неологизации и общей тенденции глобализации.

Литература

1. Вендина, Т.И. Введение в языкознание: учебное пособие / Т.И. Вендина. — М.: Юрайт, 2023. — 333 с. — ISBN 978-5-534-02537-8.
2. Фадеева Т.М., Логинова, Н.В. Мобильность лексики русского языка в условиях пандемии COVID-19 [Электронный ресурс] // Язык и текст. — 2022. — Том 9. № 3. — С. 16—23. — DOI: 10.17759/langt.2022090302.
3. Фельдман, Н.И. Окказиональные слова и лексикография / Н.И. Фельдман // Вопросы языкознания. — 1957. — №4. — С. 64—73.
4. Эпштейн, М.Н. Слово как произведение. О жанре однословий / М.Н. Эпштейн // Новый мир. — 2000. — № 9 [Электронный ресурс]. — Режим доступа: http://magazines.russ.ru/novyi_mi/2000/9/epsh.html. — Дата доступа: 30.12.2023.